

第
門

荷蘭公使館家稅地租一件

外
務
省

百三拾八

城中納

中

所
山
在
都
在

寫濟

〇

小
大
〇

以紙書之... 此書公使... 長... 敏...
凡... 為... 次... 惟... 及... 以... 南... 今... 亦... 而... 滿... 亦... 集...
以... 月... 甲... 乙... 卯... 辰... 巳... 午... 未... 申... 酉... 戌... 亥...
台... 中... 後... 入... 公... 田... 亦... 家... 甲... 乙... 丙... 丁... 戊... 己... 庚... 辛... 壬... 癸...

度... 在... 之... 名... 又... 乃... 生... 也

中井

山口

町田

五

和...
フ...
キ...



六九
三九号
千八百六十九年 五月十七日
自領事ハシタテ至判事ニ名
大公使遊リ帰家付長権
寺修後一併
別紙 ナシ

小
~~~~~~~~~  
~~~~~

3-2838

0011

N^o 69/129

Kanagawa, 17 Mei 1869.

Onder dankbetuiging voor de mededeeling verval in UEd. Gestr. mijner dth 3^e, 4^e maand, heb ik de eed UEd. mededeelen, dat het bepaalde het voornemen van den Minister Resident der Nederlanden is bij terugkomst alhier den tempel genaamd Tsoo-odjien te beschikken en verzoek ik UEd. dientengevolge het dak en andere plaatsen van het gebouw, alwaar lekhaadjes bespeurd worden, te doen nazien en herstellen.

Met de meeste hoogachting heb ik de eed te zijn.
De Consul der Nederlanden.
J. van den Bosch

Aan
de Welldelgheerden Heeren
Machida Gō,
Samaguchi Gō,
Hakki Kōzō,
Tudski Sōzō.
Handig van N. Duitenlandse Gabon.
Tokai.

百七拾二反

中物
寫濟

中物
中物
中物

中物
中物

牙百二十九号二十六十九号

四月三日附... 長應寺... 同本建物... 貴下

辛卯年... 四月十六日

荷蘭園... 石川...

東京外官判事

山田五位

山口五位

中井五位

都築五位

石川... 信...

百七拾二

申納言

申納言

大納言

大納言

寫濟

申納言

申納言

大納言

大納言

申納言

為... 申納言

為... 申納言

為... 申納言

為... 申納言

為... 申納言

為... 申納言

為... 申納言

為... 申納言

為... 申納言

申納言

申納言

校印

附屬

行司業及後出並是筆書用

年一十月二三日分書

一合四子百拾陸年分書

也

合中百拾陸年分書

合百拾陸年分書

年一

合三十一百拾陸年分書

合十十一百拾陸年分書

年一十月二三日分書

一合四子百拾陸年分書

也

合九拾陸年分書

合合百拾陸年分書

右年一十月二三日分書

卯
大輔
大輔
大輔

心
心
心
心

外務省

外務省

日

外務省

外務省

外務省

外務省

3-2838

00 15

る七位少将

予の如き

中納言

中納言

大内信

大内信

中納言

大内信

大内信

大内信

大内信



中納言

大内信

○

我々の如き時世に於ては、公家としての地位を失はざるに

務め、その間に、公家としての地位を失はざるに

務め、その間に、公家としての地位を失はざるに

務め、その間に、公家としての地位を失はざるに

務め、その間に、公家としての地位を失はざるに

務め、その間に、公家としての地位を失はざるに

務め、その間に、公家としての地位を失はざるに

務め、その間に、公家としての地位を失はざるに

務め、その間に、公家としての地位を失はざるに

務め、その間に、公家としての地位を失はざるに

務め、その間に、公家としての地位を失はざるに

務め、その間に、公家としての地位を失はざるに



三

三

中井清房

中井清房

山口五信

中田五信

行
長
意

| | |
|----------|-------|
| 千八百六十九年 | 六月十六日 |
| 自領事官シムル至 | 判事 |
| 大長應寺修復料 | 年々 |
| 一割の納方 | 回答 |
| 別紙 | ナレ |

七八
一四

川

3-2838

0019

N^o 78/144

Kanagawa, 16 Juni 1869.

In antwoord op Uldgeste, mitsde van den 4^{en} dag der 5^{en} maand heb ik de eer medetedeelen dat de Minister Resident der Nederlanden gaarne bereid zal zijn jaarlijks tien procent te betalen van de reparatie die aan den Tempel. Ito. oodji moeten gedaan worden, doch, niet van die, welke het in 1867 gereed gekomen hoofdgebouw en brandvrij pakhuus vereischen.

Zooals Uldgeste weet, werd hoofdgebouw en pakhuus tegen tien procent huur per jaar aan den Minister Resident ter gebruikte afstaan en heeft het Japanisch Gouvernement daardoor de verplichting van verhuurd op zich genomen. Een van de eerste verplichtingen op den verhuurder drukkende is het herstellen van dat door hem afgestaan gebouw, wanneer deze door wind en weder moeten worden beschadigd, - en daar in Uldgeste brief dth 3^{en} 4^{en} maand melding wordt gemaakt van lekkaadren, kongerolox der zwaren regent, zullen deze voor zoover zich die in hoofdgebouw en pakhuus bevinden, voor rekening van den verhuurder of het Japanisch Gouvernement, moeten hersteld worden.

Mit de meeste begaachting heb ik de eer te zijn.

De Consul der Nederlanden.

Aan
de Wel Edelheden de Heeren,
Mansjir van Buitenlandse zaken. Tokai.

二百一書

五月廿四日附

中納言

中将

始寺四位

町五位

山五位

八郎

山一郎

席右郎

省

正書

左

位

寫濟

才百四十五号(七十八号)

(我五ノ七)

乙卯年九月廿六日神奈川

二月四日附奉 願々 田舎々々々々 下條を以報

此 和宗三ニストルレシテト長橋寺ニ加ふ所々々

修費後入費高十号ノ一を年々修んて細心

修 一 志百首百七 修成せ 中宗 宗

火災降由宗修費後入費の細心ぞるべし

此下の知れず 如く由宗及宗由宗と一々

田舎高十号ノ一の修費を細心ニストルレシ

テントノ修費高十号ノ一を修主言る由

修費高十号ノ一 日切修費高十号ノ一 修費高十号ノ一

修費高十号ノ一 修費高十号ノ一 修費高十号ノ一

是レ建礼風雨多破積立る所レ格事レ
修理せしむるなり

四月三日海老原ノ暴風雨漏出
与ニ速ニ修補せしむる所レ及テ
敷ノ修繕等ノ修主則日知ノ修
修繕せしむる所レ修主則日知ノ修
修繕せしむる所レ修主則日知ノ修

和葉コンニエル
シム、フアンデルタウナ

東京
外國安判事
貴下

Handwritten signature or name in the right margin.

Vertical handwritten text in the right column of the document.

外務省 (Ministry of Foreign Affairs)

Handwritten signature or name in the middle column.

Handwritten text in the middle column.

Vertical handwritten text in the left column.

Handwritten text in the left column.

Handwritten signature or name in the left column.

四
三
千八百七十一年六月十六日
自書記官ヨシキス
大長蘆寺家祖一併
意
別紙
ナレ

3-2838

0024

N^o 44/102

Kanagawa, 16 Juny 1876.

Ik heb de eed Edelg. mede
te deelen dat de nieuw benoemde Minister Resident der Neder-
landen geen verdere gebruik van de gebouwen te So. oodjoe (Yoshi)
en aldaar als de Nederlandsche Legatie bekend, wenst te
maken.

De huur, welke nog onbetaald is, zal door mij, na ont-
vangen opjaaf van Edelg. aan den vorigen Minister Resident,
den heer D. de Graaff van Dobbinske, medegedeeld worden.

Met de meeste hoogachting heb ik de eed te zijn.

De Kanselier bij de Nederlandsche
Legatie in Japan.

Edelg.

aan
des Edelg. Heeren
Quai mu Dai Siopio
Shrai

早稲

昭

大澤

大澤

大澤

大澤

大澤

大澤

大澤

大澤

以多我新成上も然を叔業新(ミエストン

レシデント後 叔業公使館と昭成は東京

長谷川と神尾高島が早稲の叔業新

叔業新の叔業新と叔業新上は叔業新

叔業新の叔業新と叔業新上は叔業新

外務省

ミエストンレシデント、ドテガラーフ、タノ、ホルスルツリ

は叔業新の叔業新と叔業新上は叔業新

叔業新の叔業新

叔業新の叔業新

叔業新の叔業新

叔業新の叔業新

叔業新の叔業新

叔業新の叔業新

日本書紀

卷之六

寫

Handwritten text on a separate strip at the top of the page, likely a transcription or commentary.

大正

十

月

廿

日

上海

Handwritten notes or signatures in the right margin.

| | | | |
|--|---|--|---|
| <p>大正
十
月
廿
日</p> <p>上海</p> <p>Handwritten notes</p> | <p>Handwritten text in vertical columns</p> | <p>外務省</p> <p>Handwritten text in vertical columns</p> | <p>Handwritten text in vertical columns</p> |
|--|---|--|---|

日清通商手続書

第百七十四号

寫濟

第百七十四号

上海

是れは上海の租界に於ては
領事官の官舎に於ては
領事官の官舎に於ては
領事官の官舎に於ては

上海
領事官の官舎に於ては

外務省

地稅を徵せしむるに當りては
領事官の官舎に於ては
領事官の官舎に於ては

外務省

領事官の官舎に於ては

領事官の官舎に於ては

此の如きは、本國の歴史に於て、初めて見られるものなり。其の如きは、本國の歴史に於て、初めて見られるものなり。其の如きは、本國の歴史に於て、初めて見られるものなり。

猶心地理之信也 伊太利之使臣也

一五五五 伊太利之使臣也

一五五五

外務省

家記

金言堂

海防

永昌

仙三

水

右... 年... 月... 日... 年... 月... 日...

月... 日... 年... 月... 日... 年... 月... 日...

...

外務省

地記

金言堂

...

...

...

金言堂

...

...

金言堂

...

...

南洋地租合名

南洋地租合名

南洋地租合名
明治三十二年
三月二十七日

印

南洋地租合名

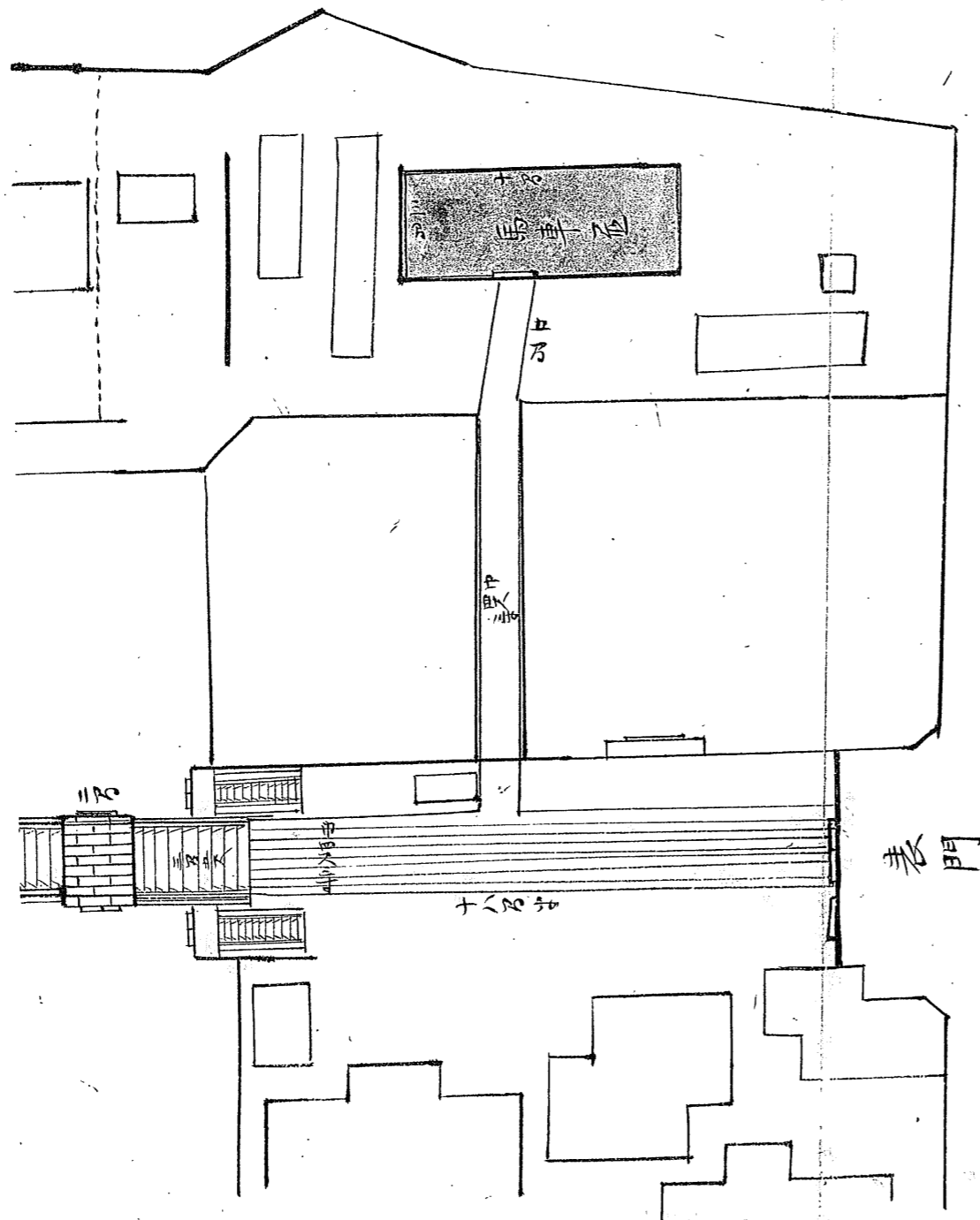
外務省

南洋地租

光

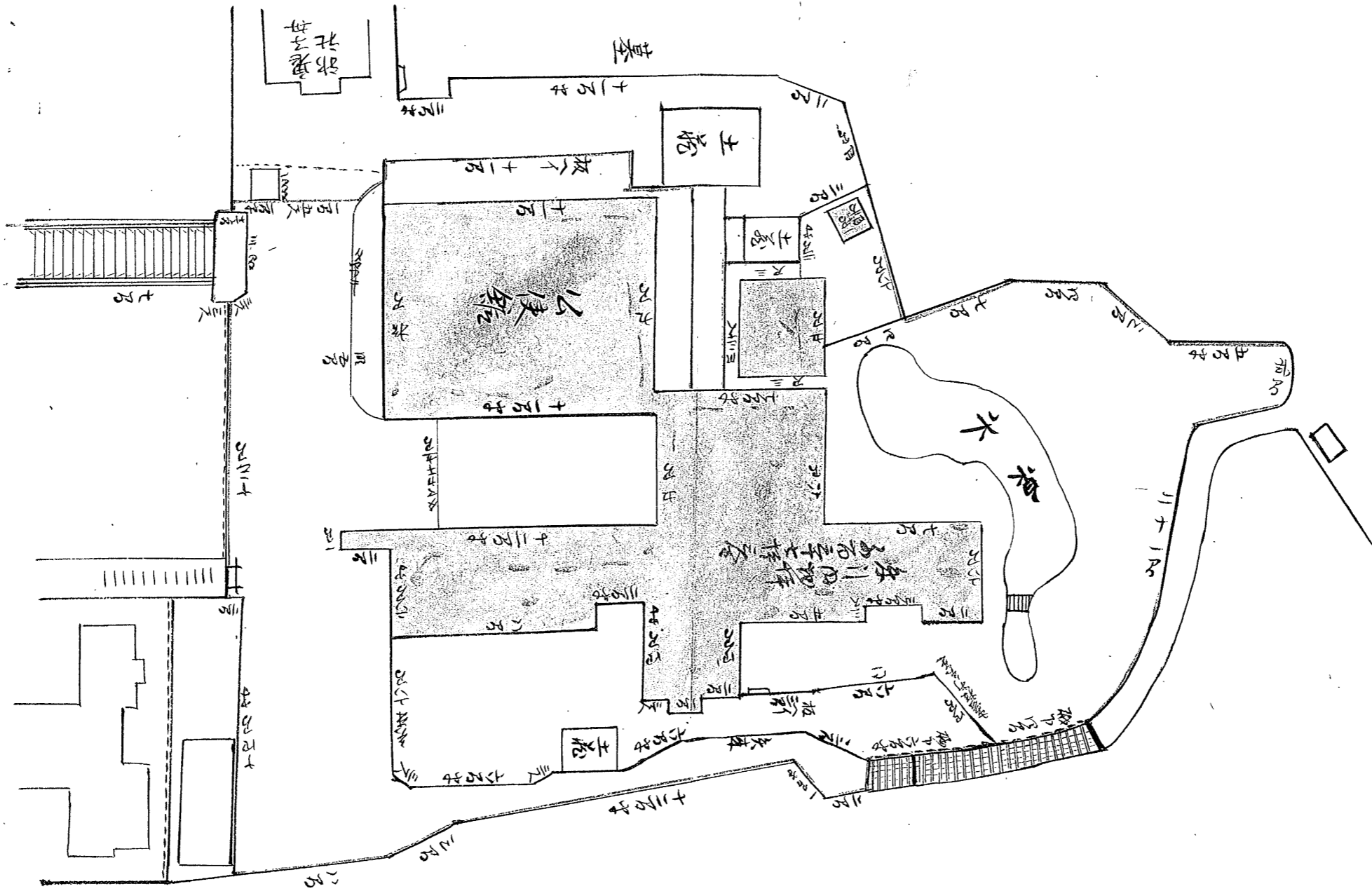
南洋地租

光



北荷蘭公使館
長應寺繪圖

附屬



Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header in a cursive script.

| | | | | |
|----|-----------|----------|--------|------|
| 意 | 大長應寺家祖一伝方 | 自書記官に在りて | 千八百七十年 | 四月 |
| 五 | 書 | 至 | 外務丞 | 七月五日 |
| 別紙 | ナレ | | | |

3-2838

0034

Regering, nooit kennis van
haar voornemen heeft gegeven,
haar voor den grond, maar
de Nederlandische Legatie
te Hedo op gebouwd is, te
rekenen. Ware dit geschied,
dan zoude de heer D. de
Graeff van Plabroek, Kroog
waarschijnlijk reeds vroeger
de huur der gebouwen van
Siroodje aan het Japanische
Gouvernement hebben opge-
gegt. Geliefde Engelse Heeren
de vernieuwde verzekering
mijner hoopzuchtig aan
de Nansen.

L. Klempus
Handelaar bij de Nederlandische
Legatie in Japan

No. 14/108.

Yokohama 5 July 1854

Ik heb de Eer gehad in
ontvangen te komen van Uwe
Gracieuse als 5^{de} dag de maand
met welke er nog verschuldigde
huurpenningen en grondrenten
voor de gezegde Republiek der Edele
Landen genaamt Fudojue te
Tokai.

Overeenkomstig Uwe
verlanging wil ik gaarne deze
stukken aan den heer D. de
Graeff van Polbroek doen toe-
komen met de nodige uitlooping
die dezelve vereischen. Echter
moet ik Uwe opmerking dat
ik betwijfel of door dezen heer
de grondrenten ad 303 Ryo
Boe en 3 Tampo zullen worden
volstaan, dewijl de Japanse
Regering

aan
de Welldelgste Heeren
Gouverneurs van Zuiden. Edele.

四百三十八番

寫濟

郷

大輔

大輔

後七位前

大輔
少輔
権少輔
右少輔
左少輔

二月廿日附冬名并和蘭公使館東京

長鷹寺家親及以地租勘定書と以て

送付物と申望し通付書類トテカライフ

フアンポルスカライ氏ハ先送下申付相日本政

府之東京和蘭公使館地租ハ立上ル

外務省

是迄更ニ此報知申付相河氏右地租金

三百ニ百ニ分ニ百文相納付式申付東京府

既ニ此掛合ニ成付ルハトテカライフアンポル

カライノヨリ遠ク長鷹寺ノ家租日本政府

西ノ方ニ相納付ルハ右右以て右寺ノ以て

此ノ以て謹言

千七百七十年七月廿日抄原

外務大少丞

和蘭公使館書記長

エニケレインケル

音平三番

十月廿九日

寫濟

外郎

大正

古

大輔

權正

古

外交書簡

三四

心成... 海... 月...

外務省

主... 國... 者... 多...

二... 十月

外務大臣

外務大臣

茶

大東公使館地家稅
大東公使館地家稅

外國紙

外井一

| | | | |
|----|----------|----------|-------|
| 意 | 大 | 千八百七十年 | 十一月九日 |
| ノ | 東京公使館地家稅 | 自書記官トシテ至 | 外務大臣丞 |
| 回 | 答 | | |
| 別紙 | ナシ | | |

N^o 681
1196

Sakama geboren 1800

betreffende de grond
en huiskuur voor de Neder-
landsche Legatie te Tokai,
is door mij van mijn voor-
ganger, den heer S. J.
Kleinjes, nog geen bericht
ontvangen.

Toodra ik iets daar
ontkent van den heer
Kleinjes vernemen zal ik
uw weg daarvan verstand
kennis geven.

Gelief Wellust
Heraan de verzekering mijner
volmaakte achting te ont-
vangen

B. Donker Curtius

Wellust
de Heeren
Guaimo Dai Siogjo
Tokai

七百六十八番

寫濟

御

大進

三善隆持

大輔

推少進

推少進

二千八百
二千八百

先程より及子高松へは先づ京

の事より候後他も如く候事

先程より及子高松へは先づ京

の事より候後他も如く候事

先程より及子高松へは先づ京
の事より候後他も如く候事

我十月十六日

外務省

知事大心等

南

三十三号

五ノ四ノ三

海防

海防

海防

海防

海防

以子海防君上公... 國... 國... 國...
 公... 後... 我... 治... 年... 又... 月... 中... 日... 迄... 而...
 相... 減... 以... 身... 主... 海... 家... 稅... 每... 兩... 年... 各... 銀... 一... 千... 兩...
 為... 一... 年... 額... 別... 定... 為... 一... 百... 兩... 年... 各... 銀... 一... 千... 兩...
 公... 月... 可... 分... 同... 七... 年... 支... 四... 月... 日... 迄... 三... 年... 各... 銀... 一... 千... 兩...
 之... 月... 以... 字... 表... 額... 據... 云... 收... 額... 一... 萬... 兩... 中...

十一

三第

付有別送海海有之者係在
海海之通口有之及付送好之
少部以在好上

明治五年一月

研 輔

水園公使

閣下

外務省

一千八百七十二年 三月 八日
自辦理公使之至 至 彌島大輔
本館公使館地租一件 回答
別紙 一通

Ik zal alstien aan mijnen ambtvoorganger aasmads
daarover schrijven en inden hierna het verheil van
meening niet kan worden uit den weg gesuimd, yet
stel ik ik voor deze zaak aan de beslissing van
het Ministerie van Britenlandsche zaken te
Hage over te laten

Er geen gerul ben ik aansprokelijk over
hetzen door mijnen ambtvoorganger in deze
personele zaak is verrigt geworden. Evenmin ben
ik geroepen te beslisen of Mr. Scallantien of hij recht
of onrecht hebben. Dat ik geheel buiten spel
ben zullen Mr. Scallantien wel willen toestemmen,
wanneer zij zich gelieven te herinneren, dat ik
terstond by mijne aankomst in Japan verklaard
heb, dat ik van den tempel van Chioji geen
gebruik wilde maken en ook tot nog toe niet
voornemens ben er te gaan wonen.

Mr. Scallantien gelieven de verzaking mijner
hoopachting aan te nemen.

J. P. vander Hoeven

Handwritten Japanese text, including a signature and date: 明治五年四月十九日 (Meiji 5, April 19, 1872). The signature appears to be 平田 篤 (Hirata Atsushi).

No. 5.

Yokohama 8 Maart 1872

Ik heb de eer de ontroep te ontvangen van Uwe
 Excellentie's schrijven van den 14^{ten} de laatste maand van
 het 5^{te} jaar Keiji, waarbij mij schriftelijk tekenald
 werd, hetjen mij reeds vroeger mededeling was mede-
 gedeeld, namelijk, dat de Japanische Regering be-
 meende recht te hebben op eenen Wm van Desi Ri, die
 en 1^{de} Mon, regens huer van den tempel Chioji
 van 1^{de} Juny 1868 tot de April 1870, door mijnen ambte-
 voorganger nog verschuldigd.

De Heer de Graaf van Polbrock over deze zaak
 onderhouden, heeft geantwoord, dat hy die huer
 niet verschuldigd was en heeft zijne bevestiging
 in eenen brief, dien hy reeds verleiden jaar aan
 Uwe Excellentie's geschreven heeft, bevestigd.

Ik heb de eer ten overvloede nogmaals een
 afschrift van dezen brief te uwen te zenden.

Indien Uwe Excellentie's gelooft, dat de Heer
 van Polbrock in zijne bevestigingen traact, zoo
 gelieer mij Uwe zinswijze daaromtrent mede te delg.

aan
 Zijne Excellentie's
 Toyoshima Taneomi
 Toyoshima Moemono
 c Ministers van Brittanlanjshu Taten
 eng. eng. eng.

のり

校合済

第拾番

平東兵月廿九日

一和葉國海軍の返答

月廿九日

一五百年五月廿九日横濱の船

明治二年一月廿九日

先及ポルズブルック

一五百年五月十日

長應寺殿堂借

外務省

用命

是存一貴國政府より

理の事と

先及ポルズブルック

一五百年五月十日

中一書

存のの

先及ポルズブルック

思ふに古河の臣等は朝廷に安んずるに
今應抄に於ては及ば先彼にスルニ
翰も送すに其の由も遠く一舟も海に
申すに秋の由もスハ一ツも一ツも
外務省事務執事裁判に任ぜしむの由も
先般に於て一ツの秋に於ては其の由も
秋の由も一ツの秋に於ては其の由も
及ぶ道理の如くも道理の如くも
外務省

外務省

其の由も一ツの秋に於ては其の由も
及ぶ道理の如くも道理の如くも
外務省

ハニデレアヘシ

外務省副島種彦

外務省補佐島宗則

閣下

七十二年三月八日附ノ別紙
前公使書翰寫

明治三十三年二月七日
蘭國ホルスグーノ地統一律
譯濟
手書翰寫

3-2838

0050

Chiogo werd mij door dien hoofdambtenaar mede
gedeeld, dat het nog niet zeker was of S. M.
de Tennō te Osaka of te Jedo soude residereu,
dat in het eerste geval Sijne Majesteit gaarne
soude wenschen, dat de vertegenwoordigers ook
aldaar verblijf hielden en dat anders de
legatie soude worden overgebracht naar
het terrein aan de zuidzijde van het
Jedo-Hotel overger eigendom van Kotohaski.

Ik heb hierop geantwoord, dat indien ik
na het verstryken van mijn bevel van
Nederland terugkeerde en S. M. de Tennō
had Osaka tot Sijne residentie gekozen, ik
natuurlijker wijze ook daar soude verblijf
houden, doch dat indien S. M. te Jedo soude
verblijf houden, ik mij met de vrouwe en vertegen-
woordiger te Yokohama en byaldien mijne tegenwoordig-
heid te Jedo werd vereischt, ik mijn intrek
soude nemen in het Jedo-Hotel. Ik voegde
hier nog bij, dat ik dien tegevolge van het
door de Japansche Regering mij afgestaan
gebouw, hetwelk sedert ultimo December 1867

niet door mij was bewoond geworden, verder geen
gebruik wenschte te maken.

Nigashi antwoordde daarop, dat, daar dit
gebouw geheel voor Europeesch gebruik was ingericht,
men het niet aan Japanners kon verhuuren en dat
de Japansche Regering het mitsdien ten mijner
beschikking soude houden, om het even of ik er ge-
bruik van maakte of niet.

Uwe Excellenties zullen mitsdien geresolueerd
met mij willen instemmen, dat ten onzeker de
huur van meerbedaalde woning over 1869 mij is
in rekening gebracht.

Overigens zij het mij vergund op te merken,
dat wanneer met mij of met mijn voorganger
is overgekomen, dat grondhuur soude worden
voldaan van den grond, waarop het mij in
huur afgestaan gebouw gelegen was.

Uwe Excellenties gelieven de verzekering van
mijn eerbied en hoopachting aan te nemen.

(get.) de Graaff van Blibevich

Afschrift dayer werd door mij aan Sijne Excellentie
den Minister van Buitenlandzake teken aangeboden.

Beschrift

Gravenhage 7 februari 1868

Met eenige verwondering heb ik kennis genomen van den inhoud der missive van den Gouverneur van Brittenlandsche Zaken Gaimu Dai Chyo de 5^{de} dag der 6^{de} maand van het derde jaar gericht aan den Kanselier bij de Nederlandsche Legatie L. Th. Klintjes en handelende over, volgens het bevelen van eerstbedoelde beambte, door mij over Wog nog verschuldigde huur van het gebouw te Jedo hetwelk mij door de Japansche Regering te diez stede tot tijdelijk woonplaats was afgestaan.

Ik heb de eer Uwe Excellentie te maken, dat indien de huur door mij verschuldigd gemeest was, ik zeker bij mijne regering, die mij de onkosten voor huur eener woning voldoet, had aangedrongen, het door den Gouverneur van Brittenlandsche Zaken over Wog gevorderd bedrag ad 800 Pio of ƒ 1975 te betalen.

Zuiks is echter het geval niet.

Tien ik in het begin van February Wog afkeid nam van Uwe Excellentie Higashi Kuzen no

Aan
Uwe Excellentie
de Ministers van Brittenlandsche Zaken,
te Tokio

校会簿

附屬

一、平清盛公卿の院に和宗公卿を宿にアハア
院に三年一月廿日終省之也
書指以指見書入公書指以指見書入
公書指以指見書入公書指以指見書入
借問公卿の書指以指見書入公書指以指見書入
抄公卿の書指以指見書入公書指以指見書入

外務省

公卿有公卿の院に和宗公卿を宿にアハア
院に三年一月廿日終省之也
書指以指見書入公書指以指見書入
公書指以指見書入公書指以指見書入
借問公卿の書指以指見書入公書指以指見書入
抄公卿の書指以指見書入公書指以指見書入
公卿有公卿の院に和宗公卿を宿にアハア
院に三年一月廿日終省之也
書指以指見書入公書指以指見書入
公書指以指見書入公書指以指見書入
借問公卿の書指以指見書入公書指以指見書入
抄公卿の書指以指見書入公書指以指見書入

天白陛下大坂遷都旨好百南河内史
地之難平在公九年(天保)遷都一極
置(一)戸(一)戸(一)戸(一)戸(一)戸(一)戸
平(一)後(一)押(一)本(一)國(一)在(一)海(一)成(一)之(一)後
天白陛下大坂所折(一)獲(一)之(一)貴
本(一)在(一)國(一)之(一)言(一)上(一)也
天白陛下(一)難(一)平(一)在(一)公(一)年(一)
天白陛下(一)難(一)平(一)在(一)公(一)年(一)

外務省

天白陛下(一)難(一)平(一)在(一)公(一)年(一)
天白陛下(一)難(一)平(一)在(一)公(一)年(一)
天白陛下(一)難(一)平(一)在(一)公(一)年(一)
天白陛下(一)難(一)平(一)在(一)公(一)年(一)
天白陛下(一)難(一)平(一)在(一)公(一)年(一)
天白陛下(一)難(一)平(一)在(一)公(一)年(一)
天白陛下(一)難(一)平(一)在(一)公(一)年(一)
天白陛下(一)難(一)平(一)在(一)公(一)年(一)
天白陛下(一)難(一)平(一)在(一)公(一)年(一)
天白陛下(一)難(一)平(一)在(一)公(一)年(一)

右様ども一筆候事今印ハ海たりと秋國
下平の具又抄ふも各自及も嘉候事ハ海と水
張仕事ハ一筆候事ハ海の口也此ノ事ハ上

あひり候事

二月七日カラスハ一筆候事ハポニスグニク

右様ども抄ふも外務省御輔園下と在り

外務省

五月廿日

